

## 83 List of Bible verses in The King James not included in modern translations

From Wikipedia, the free encyclopedia

This is a list of Bible verses in the New Testament that are present in the King James Version (KJV) but absent from most modern Bible translations completed after 1881 which are based upon the Alexandrian-type manuscripts. See also Novum Testamentum Graece. The verses are, however, present in the New King James Version, published in 1979.

Most modern textual scholars consider these verses interpolations (exceptions include advocates of the Byzantine or Majority text). In any case, the verse numbers have been reserved even in translations which omit the verses. Apart from omitted entire verses, there are many omitted words and phrases in the modern translations such as the Comma Johanneum and the endings of Mark 16 that are not included in this article.

Biblical scholar Bart D. Ehrman notes that some of the most known of these verses were not part of the original text of the New Testament. "These scribal additions are often found in late medieval manuscripts of the New Testament, but not in the manuscripts of the earlier centuries," he adds. "And because the King James Bible is based on later manuscripts, such verses "became part of the Bible tradition in English-speaking lands."<sup>[1]</sup>

### My Comment

The real problem is that the Greek used for modern versions is based on two forged caudexes so has no justification for being used for modern bible translations.

This statement about the original texts of course is a lie as the 'most reliable' manuscripts they refer to are supposedly 4<sup>th</sup> Century when the whole KJV New Testament can be found in writings before 250 AD and in the Aramaic Peshita, which was written before the Greek was translated from it. Modern versions only have 80% of the original text in them. The King James has 95%. The Peshitta has almost 100% when the unaltered/unadulterated text is used.

The designation omitted Bible verses is used here in a technical sense to indicate text for which a verse number has been reserved but which is not present. In particular these specific verses are not in the New International Version (NIV) main text. For some of the verses, there is a possible reasoning for "omission".

**Note:** In the New International Version, the following verses are absent from the main text, but have been translated for inclusion in the footnotes. An NIV translation has been provided on the

page to have a modern translation available. NIV is generally in agreement with the Nestle-Aland editions of the Greek New Testament which relegate such verses to the margin.

**Update:** The NIV©2011 no longer has some of the verses that were included in footnotes in the 1984 and previous versions of the NIV.

### **Matthew 17:21**

**KJV:** Howbeit this kind goeth not out but by prayer and fasting.

**NIVfn:** But this kind does not go out except by prayer and fasting.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here words similar to Mark 9:29

Reason: It is possible that this verse is a duplicate of Mark 9:29.

**My Comment** The reason for this omission is the same as for the omission in the last chapter of Mark. To remove our weapons against Satan. There is no other possible reason for removing these verses.

### **Matthew 18:11**

**KJV:** For the Son of man is come to save that which was lost.

**NIVfn:** The Son of Man came to save what was lost.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here the words of Luke 19:10.

Reason: According to Bruce Metzger, this verse was "manifestly borrowed by copyists from Luke 19:10.

### **Matthew 23:14**

**KJV:** Woe unto you, scribes and Pharisees, hypocrites! for ye devour widows' houses, and for a pretence make long prayer: therefore ye shall receive the greater damnation.

**NIVfn:** Woe to you, teachers of the law and Pharisees, you hypocrites! You devour widows' houses and for a show make lengthy prayers. Therefore you will be punished more severely.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here words similar to Mark 12:40 and Luke 20:47.

### **Mark 7:16**

**KJV:** If any man have ears to hear, let him hear.

**NIVfn:** If anyone has ears to hear, let him hear.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here the words of 4:23.

### **Mark 9:44/Mark 9:46**

**KJV:** Where their worm dieth not, and the fire is not quenched.

**NIVfn:** where "their worm does not die, and the fire is not quenched."

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here the words of verse 48.

Reason: These two verses are identical to Mark 9:48.

Update: The NIV©2011 has changed their singular worm to plural:

**NIV2011:** 48 where "the worms that eat them do not die, and the fire is not quenched.

Mark 9:48 Isaiah 66:24

Hell is played down in the new translations as if they really do not believe in it.

### **Mark 11:26**

**KJV:** But if ye do not forgive, neither will your Father which is in heaven forgive your trespasses.

**NIVfn:** But if you do not forgive, neither will your Father who is in heaven forgive your sins.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here words similar to Matt. 6:15.

**My Comment** Why leave this verse out? Unforgiveness loses you your salvation

### **Mark 15:28**

**KJV:** And the scripture was fulfilled, which saith, "And he was numbered with the transgressors."

**NIVfn:** and the scripture was fulfilled which says, "He was counted with the lawless ones."

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here words similar to Luke 22:37.

**My Comment** Prophecy is removed that identifies Jesus.

### **Luke 17:36**

**KJV:** Two men shall be in the field; the one shall be taken, and the other left.

**NIVfn:** Two men will be in the field; one will be taken and the other left.

**NIV2011fn:** Some manuscripts include here words similar to Matt. 24:40.<sup>[11]</sup>

Reason: It is possible that this verse is a duplicate of Matthew 24:40. Verse is included by very few Greek manuscripts of the Western text-type and by Old-Latin and Vulgate manuscripts.

### **Luke 23:17**

**KJV:** For of necessity he must release one unto them at the feast.

**NIVfn:** Now he was obliged to release one man to them at the Feast.

**NIV2011fn** Some manuscripts include here words similar to Matt. 27:15 and Mark 15:6.

### **John 5:3p-4**

**KJV:** 3 In these lay a great multitude of impotent folk, of blind, halt, withered, waiting for the moving of the water. 4 For an angel went down at a certain season into the pool, and troubled the water: whosoever then first after the troubling of the water stepped in was made whole of whatsoever disease he had.

**NIVfn:** From time to time an angel of the Lord would come down and stir up the waters. The first one into the pool after each such disturbance would be cured of whatever disease he had.

(Note above that not only is verse 4 omitted, but the tail end of verse 3.)

### **Acts 8:37**

**KJV:** And Philip said, If thou believest with all thine heart, thou mayest. And he answered and said, I believe that Jesus Christ is the Son of God.

**NIVfn:** "If you believe with all your heart, you may." The eunuch answered, "I believe that Jesus Christ is the Son of God.

**My Comment** Without this verse theoretically anyone can be baptised and not need to make a confession of Jesus.

### **Acts 15:34**

**KJV:** Notwithstanding it pleased Silas to abide there still.

**NIVfn:** but Silas decided to remain there<sup>[16]</sup>

Reason: Majority of manuscripts do not contain this verse (only Codex Bezae, some Old-Latin and Vulgate manuscripts)

### **Acts 24:6p-7**

**KJV:** 6 Who also hath gone about to profane the temple: whom we took, and would have judged according to our law. 7 But the chief captain Lysias came upon us, and with great violence took him away out of our hands, 8 Commanding his accusers to come unto thee: by examining of whom thyself mayest take knowledge of all these things, whereof we accuse him.

**NIVfn:** him and wanted to judge him according to our law. 7 But the commander, Lysias, came

and with the use of much force snatched him from our hands 8 and ordered his accusers to come before you. By

(Note above that not only is verse 7 omitted, but also the end of verse 6 and beginning of verse 8.)

**Acts 28:29**

**KJV:** And when he had said these words, the Jews departed, and had great reasoning among themselves.

**NIVfn:** After he said this, the Jews left, arguing vigorously among themselves.

**My comment** They did not argue but had a discussion. So, they say they argued violently? To make the Jews look bad?

**Romans 16:24**

**KJV:** The grace of our Lord Jesus Christ be with you all. Amen.

**NIVfn:** May the grace of our Lord Jesus Christ be with all of you. Amen.

**My comment** The modern versions imply The Grace of our Lord might not be with them while the traditional text affirms it is.

**Other English translations – a table**

O = omitted in main text

B = bracketed in the main text – The translation team and most biblical scholars today believe were not part of the original text. However, these texts have been retained in brackets in the Holman CSB

F = omission noted in the footnote

	<b>Bible translation</b>									
<b>Passage</b>	NIV	NASB	NKJV	RSV	NRSV	ESV	NCV	TLB	REB	HCSB
Matthew 9:34									F	
Matthew 12:47	F			O	F	F				F

<b>Passage</b>	NIV	NASB	NKJV	RSV	NRSV	ESV	NCV	TLB	REB	HCSB
Matthew 17:21	O	B	F	O	O	F	O	F	F	B
Matthew 18:11	O	B	F	O	O	F	O	F	F	B
Matthew 21:44	F			O	F		F		F	B
Matthew 23:14	O	B	F	O	O	F	O		F	B
Mark 7:16	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Mark 9:44	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Mark 9:46	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Mark 11:26	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Mark 15:28	O	B	F	O	O	F	O	F	F	B
Mark 16:9–20	F	B	F	F	F	B	F	F		B
Luke 17:36	O	B	F	O	O	F			F	B
Luke 22:20									F	F
Luke 22:43	F	B	F	O	F					B
Luke 22:44	F	B	F	O	F					B

<b>Passage</b>	NIV	NASB	NKJV	RSV	NRSV	ESV	NCV	TLB	REB	HCSB
Luke 23:17	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Luke 24:12				O					F	
Luke 24:40				F	F	F			F	
John 5:4	O	B	F	O	O	F	O	F	F	B
John 7:53–8:11	F	B	F	O	F	B	F	F		B
Acts 8:37	O	B	F	O	F	F	O	F	F	B
Acts 15:34	O	B	F	O	O	F	O	O	F	O
Acts 24:7	O	B	F	O	O	F	O		F	B
Acts 28:29	O	B	F	O	O	F	O	O	F	B
Romans 16:24	O	B	F	O	O	F	O		F	B

### Versification differences

Some English translations have minor versification differences compared with the KJV. One example follows:

#### **2 Corinthians 13:14**

The KJV has:

12. Greet one another with an holy kiss.

13. All the saints salute you.

14. The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, be with you all. Amen.

In some translations, verse 13 is combined with verse 12, leaving verse 14 renumbered as verse 13.

### **Verses that make Jesus a liar so that He cannot be saviour.**

The ASV is used but most modern bibles treat these verses the same as the ASV

Joh 7:8-10 (ASV) Go ye up unto the feast: I go not up unto this feast; because my time is not yet fulfilled. And having said these things unto them, he abode still in Galilee. But when his brethren were gone up unto the feast, then went he also up, not publicly, but as it were in secret.

As you can Jesus said he was not going up to the feast but did. He lied so cannot be saviour. They left out a word (which they do often) which changed the complete meaning of these verses.

The more correct version of The Bible (KJV) has the missing word in. Note the word left out by modern Bibles.

Joh 7:8 Go ye up unto this feast: I go not up yet unto this feast; for my time is not yet full come.

### **Matt 5:22**

Mat 5:22 but I say unto you, that everyone who is angry with his brother shall be in danger of the judgment; and whosoever shall say to his brother, Raca, shall be in danger of the council; and whosoever shall say, Thou fool, shall be in danger of the hell of fire.

What was left out as the highlighted phrase

Mat 5:22 But I say unto you, That whosoever is angry with his brother **without a cause** shall be in danger of the judgment

Jesus was angry twice so sinned according to modern bibles so cannot be redeemer or God before He died. His cause for the anger was the way they treated The Kingdom of God and its citizens so was justified.

Can you trust the modern versions that leave out words and make Jesus out to be liar?

That make Him not qualified to redeem us at Calvary?